

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE LATEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1967
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

定為經濟發展場地 博覽會將不再停工

建築工業理事會要求舉行公開調查

【本報多倫多訊】卑詩省宣佈八六年世界博覽會場地為經濟發展場地之決定，雖受到本省若干工會領袖抨擊，惟據省建築工業理事會發言人稱，此舉將可使博覽會工程不再有不時停工之情況。

省府於上週末宣佈有關決定，將博覽會及其所屬之工程，諸如道路及連接之快速鐵路運輸系統等，為經濟發展場地。此舉將使博覽會工程不再有不時停工之情況。

省府決定，正當卑詩省建築工業理事會對此項決定表示不滿時，該會正與省府進行談判，以便決定博覽會工程與非博覽會工程之關係。該會表示，博覽會工程與非博覽會工程之關係，應由省府與工會進行談判。

省府表示，博覽會工程與非博覽會工程之關係，應由省府與工會進行談判。省府表示，博覽會工程與非博覽會工程之關係，應由省府與工會進行談判。

素里兩女童被強姦 綁眼色魔疑又肆虐

【本報訊】素里市皇家騎警，現正調查一宗兩名女童被強姦案。警方表示，兩名女童在素里市一處公園內被強姦。警方表示，兩名女童在素里市一處公園內被強姦。

警方表示，兩名女童在素里市一處公園內被強姦。警方表示，兩名女童在素里市一處公園內被強姦。

巴士罷工兩個半月 部份司機生活困苦

【本報訊】巴士罷工已進入第廿二天，大部份司機生活困苦。罷工已進入第廿二天，大部份司機生活困苦。

罷工已進入第廿二天，大部份司機生活困苦。罷工已進入第廿二天，大部份司機生活困苦。

馬田因欠租之故，將被逐出士庫。馬田因欠租之故，將被逐出士庫。

馬田因欠租之故，將被逐出士庫。馬田因欠租之故，將被逐出士庫。

太空梭發現現跡 將於今晨升空

【佛羅里達州達科加華利爾角電】工作人員已於今晨八時許將太空梭發射升空。太空梭發射升空。

太空梭發射升空。太空梭發射升空。

伊朗客機被劫往伊拉克 二百客搭客獲安全釋放

【巴格達電】伊拉克官員稱，一架載有二百名搭客之伊朗客機，已被劫往伊拉克。二百名搭客獲安全釋放。

二百名搭客獲安全釋放。二百名搭客獲安全釋放。

運奧在人國中對國經蔣 慰欣到感越卓現績成

【香港廿八日電】蔣經國對這次奧運會表現感到欣慰。蔣經國對這次奧運會表現感到欣慰。

蔣經國對這次奧運會表現感到欣慰。蔣經國對這次奧運會表現感到欣慰。

消息指出，蔣經國對這次奧運會表現感到欣慰。蔣經國對這次奧運會表現感到欣慰。

蔣經國對這次奧運會表現感到欣慰。蔣經國對這次奧運會表現感到欣慰。

中國殘疾人福利基金會一行八人，由香港出發。中國殘疾人福利基金會一行八人，由香港出發。

中國殘疾人福利基金會一行八人，由香港出發。中國殘疾人福利基金會一行八人，由香港出發。

鄧朴方應邀抵港 將拜會港督尤德

【香港廿八日電】中國殘疾人福利基金會副理事長鄧朴方，將於今日抵港。鄧朴方應邀抵港，將拜會港督尤德。

鄧朴方應邀抵港，將拜會港督尤德。鄧朴方應邀抵港，將拜會港督尤德。

狗主被控虐畜 用汽車拖狗隻

【多倫多訊】一名男子將其狗隻用汽車拖行，被控虐畜。狗主被控虐畜，用汽車拖狗隻。

狗主被控虐畜，用汽車拖狗隻。狗主被控虐畜，用汽車拖狗隻。

法官布拉漢對被告 烏化流所說，我認為此乃係一時脾氣發作所致

【本報訊】一名被告在法庭上辯稱，其行為乃係一時脾氣發作所致。法官布拉漢對被告表示理解。

法官布拉漢對被告表示理解。法官布拉漢對被告表示理解。

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LTD.
溫哥華片打東街242-4號 · 242-244 E. Pender St.,
Van., B. C. Tel: 683-6858, 683-6859
列治文分店地址: 甘比夾第五路 Cambie Plaza Mall
11700 Cambie Road, Richmond B. C. Tel: 278-4200

卅週年紀念 酬賓大減價

由八月卅日至九月二日，
一連四天唐人街總店，列治文分店
同時舉行大減價，除白米，
特價品外，一律
由九至八折優待
另有抽獎，獎品豐富

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話: 253-3944 254-6616

美味臘味 著名產品
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

臘味來相送 · 咸意情長

SHIRLEY WONG 黃秀玉博士

896 COMMERCIAL DRIVE
VANCOUVER, B.C. 254-0481

在選票內之第六行
請投自由黨
黃秀玉一票

創造就業機會
為羣眾主持公義
一股新的力量
忠誠為雲東區居民服務

on sept 4
Wong, Shirley Maple
liberal liberal X

Authorized by Henry Jung official agent for Shirley Wong

華聲錄影公司

337 Gore Avenue Vancouver, B.C. V6A 2Z3 (604) 669-9059
260 E. GEORGIA ST. VAN., B.C. 648 E. HASTINGS ST.

全部 SONY 卡式錄影帶 35% OFF
原價 35% OFF
3 LNX60 9.75 6.35
2 LNX90 9.00 5.85
HFV90 5.50 3.65
HFV60 4.50 2.95
UCX90 6.50 4.25
C-1K 2.95 1.95

SONY L750 錄影帶 \$9.99 一卷
SONY T120 錄影帶 \$9.99 一卷

只售 \$489.00
SONY 新力牌 SL2300 錄影機
三日一個定時錄影
快捷遙遠控制
有遙遠控制 · 前面入帶
兩個不同時速錄影

SONY 新力 20" KV 1946R 遙遠控制 TV 只售 \$749.00

全套四件 SONY SL2000 SONY TT2000 HVC 2400 影相機 遙遠控制 只售 \$1699.00

新穎髮型設計廳

專家主理 荷蒙垂顧 服務周至 殊深感荷
地址: 喜士定東街六十八號

688-9042

延長七天營業 各界電髮特價優待

四週年紀念酬賓

由八月十二日開始時間: 星期一至星期五上午九時至下午五時
星期六上午八時半至下午五時 星期日上午八時至下午一時



帶影錄 婚離教 家庭電視 近推出一款 近推出一款...

各地消息

【路透社芝加哥廿四日電】美國汽車製造商通用汽車公司...

跑車飛馳五百公里 塑膠引擎試驗耐力

【路透社芝加哥廿四日電】通用汽車公司...

昂納克下月訪波恩 西德蘇力可能取消

【合衆國際社波恩二十四日電】西德總理昂納克...

核子冬天「說法可疑」 為政治目的誇張輻射

【合衆社倫敦廿四日電】被譽為「核子冬天」之美國科學家...

蘇出小冊子 對外國遊客 有種種限制

【路透社莫斯科廿四日電】蘇聯對外國遊客...

南韓女明星 通姦罪名 已獲撤銷

【路透社漢城廿四日電】南韓著名女明星...

大白鯊 千二百磅 在聖地牙哥 被釣獲

【路透社聖地牙哥廿四日電】一條重達一千二百磅...

植皮成功

【路透社倫敦廿四日電】一名越南婦女...

印度發現 霍亂菌

【路透社新德里廿四日電】印度衛生部...

伊朗慘劇 指法同謀

【法新社德黑蘭廿四日電】伊朗國會...

集運運輸

【合衆社倫敦廿四日電】英國政府...

總統旅行社 PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD. 專辦各國機票、簽證、旅遊團...

南華建築公司 SOUTH CHINA CONSTRUCTION LTD. 承接新屋、舊屋翻新、水電工程...

中英電話接線 錄音機留言、效果不大、每月三十五元即可聘請...

餅龍家鳳 中秋月餅 應節上市 247 E, KEEFER ST., 電話: 688-0837

植楓建築有限公司 Z-MAPLE CONTRACTING LTD. 承接新屋、舊屋翻新、水電工程...

家餅老發和 純正白蓮蓉、原色又原味、比一般更清甜...

CGSB 永勝保暖 Insul Products 政府資助六成費用、餘款可以分期付款...

恆利水電暖氣工程 HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD. 專門安裝修理水喉、電火、暖氣及家庭電器設備...

彭鴻記裝飾 承接新屋、舊屋翻新、水電工程、油漆、窗花、鐵閘、鐵欄...

專門起屋 承接新屋、舊屋翻新、水電工程、油漆、窗花、鐵閘、鐵欄...

新新建築公司 SUN SUN CONSTRUCTION CO. 承接新屋、舊屋翻新、水電工程、油漆、窗花、鐵閘、鐵欄...

美華旅店 MAY WAH HOTEL 258 E. PENDER (片打東街) 電話: 688-6431

實用鋁鐵工程公司 PRACTICAL IRONWORKS LTD. 承接新屋、舊屋翻新、水電工程、油漆、窗花、鐵閘、鐵欄...

長城建築 A DIVISION OF NEW DIMENSION MANAGEMENT SERVICE CO. 專做圍牆、鋁鐵欄杆、鐵閘、鐵欄...

楊氏建築裝修 承接新屋、舊屋翻新、水電工程、油漆、窗花、鐵閘、鐵欄...

專通渠道 承接新屋、舊屋翻新、水電工程、油漆、窗花、鐵閘、鐵欄...



賊佬：唔夠我食 (爪哇語) 外法門。

週日由... 週一至四... 週五...

Pan-Pacific 166 E. PENDER 地址：溫哥華 電話：...

美續試激光武器

利用激光防衛軍艦免受空襲

【合衆國際社新德里二十九日電】美國海軍部最近宣佈，將繼續試驗一種能保護軍艦免受空襲的激光武器。

海軍部官員說，按「星洲」式激光武器試驗的試驗繼續進行。美國政府宣佈，明年將在海軍部進行一項試驗，利用激光武器保護軍艦免受空襲。

計劃主任威爾遜說，從德特利希發射的激光武器將保護軍艦免受空襲。

威爾遜說，這項試驗將利用一種名為「星洲」的激光武器。這種武器能保護軍艦免受空襲。

威爾遜說，這項試驗將利用一種名為「星洲」的激光武器。這種武器能保護軍艦免受空襲。

巴展開反匪運動

擊斃逾卅名土匪

【路透社卡拉奇二十九日電】巴基斯坦政府最近宣佈，在卡拉奇地區展開一項反匪運動，已擊斃逾卅名土匪。

警方說，這項運動是為了打擊在卡拉奇地區猖獗的土匪活動。警方在過去幾個月內，在卡拉奇地區擊斃了逾卅名土匪。

警方說，這項運動是為了打擊在卡拉奇地區猖獗的土匪活動。警方在過去幾個月內，在卡拉奇地區擊斃了逾卅名土匪。

現發近蘭陵格

骨人前年千四

【合衆國際社倫敦二十九日電】英國考古學家最近發現，在格陵蘭島發現了四千名古人的骨骸。

考古學家說，這些骨骸是在格陵蘭島的一個洞穴中發現的。這些骨骸屬於四千名古人。

考古學家說，這些骨骸是在格陵蘭島的一個洞穴中發現的。這些骨骸屬於四千名古人。

品食奶戒兒嬰美

壓血高年晚致可

【合衆國際社華盛頓二十九日電】美國政府最近警告，嬰兒食用高脂肪含量的牛奶，可能會導致高血壓。

政府官員說，高脂肪含量的牛奶含有大量的脂肪，這可能會導致嬰兒患上高血壓。

政府官員說，高脂肪含量的牛奶含有大量的脂肪，這可能會導致嬰兒患上高血壓。

蒙古新人上台

克宮迅速電賀

【路透社莫斯科二十九日電】蘇聯政府最近向蒙古新政府發來賀電，祝賀其上台。

蘇聯政府說，蒙古新政府的上台標誌著蒙古歷史上的新篇章。蘇聯政府對蒙古新政府的成立表示祝賀。

蘇聯政府說，蒙古新政府的上台標誌著蒙古歷史上的新篇章。蘇聯政府對蒙古新政府的成立表示祝賀。

柏林樂團鬧糾紛

卡拉揚已願和解

【路透社柏林二十九日電】柏林愛樂樂團最近發生糾紛，指揮家卡拉揚已表示願意和解。

卡拉揚說，他對樂團發生的糾紛感到遺憾，但他願意與樂團成員達成協議，恢復樂團的正常運作。

卡拉揚說，他對樂團發生的糾紛感到遺憾，但他願意與樂團成員達成協議，恢復樂團的正常運作。



印度人越來越多的林面橫越來小。在印度卡拉奇地區農村，村民們在田間勞作。

青年大跳霹靂舞

頸骨斷一命嗚呼

【路透社紐約二十九日電】一名青年在跳霹靂舞時，因動作過猛導致頸骨斷裂，不幸身亡。

警方說，這名青年是在參加一場霹靂舞比賽時發生意外的。他在跳一個高難度動作時，頸部受到過度壓力，導致頸骨斷裂。

警方說，這名青年是在參加一場霹靂舞比賽時發生意外的。他在跳一個高難度動作時，頸部受到過度壓力，導致頸骨斷裂。

汽車失火燒酒店

門親女郎狼狽逃

【路透社倫敦二十九日電】一輛汽車在酒店門口失火，一名女郎在混亂中受傷逃脫。

警方說，這起火災發生在酒店門口，由於汽車失火導致酒店門口被燒毀。一名女郎在火災中受傷，被送往醫院救治。

警方說，這起火災發生在酒店門口，由於汽車失火導致酒店門口被燒毀。一名女郎在火災中受傷，被送往醫院救治。

柏林樂團鬧糾紛

卡拉揚已願和解

【路透社柏林二十九日電】柏林愛樂樂團最近發生糾紛，指揮家卡拉揚已表示願意和解。

卡拉揚說，他對樂團發生的糾紛感到遺憾，但他願意與樂團成員達成協議，恢復樂團的正常運作。

卡拉揚說，他對樂團發生的糾紛感到遺憾，但他願意與樂團成員達成協議，恢復樂團的正常運作。

達明電器工程

承接各類電器工程
地址：251-1338
電話：321-0343

油漆噴漆

承接各類油漆工程
地址：251-1338
電話：321-0343

宏記裝修

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

永興裝修公司

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

朱氏裝修

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

中明

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

昌記裝修油漆公司

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

思維裝修

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

亞趙建築公司

承接各類建築工程
地址：251-1338
電話：321-0343

捷美設計室

承接各類設計工程
地址：251-1338
電話：321-0343

四海油漆

承接各類油漆工程
地址：251-1338
電話：321-0343

偉成建築公司

承接各類建築工程
地址：251-1338
電話：321-0343

HILLCREST PLUMBING

承接各類 plumbing 工程
地址：251-1338
電話：321-0343

HASTINGS

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

余正木工泥水

承接各類木工泥水工程
地址：251-1338
電話：321-0343

關氏建築裝修

承接各類建築裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

李華建築公司

承接各類建築工程
地址：251-1338
電話：321-0343

職怡裝修

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

唐記建築裝修

承接各類建築裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

嘉倫裝修

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

東方雪櫃公司

承接各類雪櫃工程
地址：251-1338
電話：321-0343

專門修理

承接各類專門修理工程
地址：251-1338
電話：321-0343

關氏建築裝修

承接各類建築裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

李華建築公司

承接各類建築工程
地址：251-1338
電話：321-0343

職怡裝修

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

唐記建築裝修

承接各類建築裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

嘉倫裝修

承接各類裝修工程
地址：251-1338
電話：321-0343

東方雪櫃公司

承接各類雪櫃工程
地址：251-1338
電話：321-0343

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
地址：251-1338
電話：321-0343

一定好麵家

Best Wan Tun House
地址：251-1338
電話：321-0343

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
地址：251-1338
電話：321-0343

錦江飯店

GRAND VIEW RESTAURANT
地址：251-1338
電話：321-0343

YULAN WONG

UNITED REALTY LTD.
地址：251-1338
電話：321-0343

晶美裝修建築公司

承接各類裝修建築工程
地址：251-1338
電話：321-0343

晶美裝修建築公司

承接各類裝修建築工程
地址：251-1338
電話：321-0343

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
地址：251-1338
電話：321-0343

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
地址：251-1338
電話：321-0343

一定好麵家

Best Wan Tun House
地址：251-1338
電話：321-0343

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
地址：251-1338
電話：321-0343

錦江飯店

GRAND VIEW RESTAURANT
地址：251-1338
電話：321-0343

YULAN WONG

UNITED REALTY LTD.
地址：251-1338
電話：321-0343

晶美裝修建築公司

承接各類裝修建築工程
地址：251-1338
電話：321-0343

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
地址：251-1338
電話：321-0343

一定好麵家

Best Wan Tun House
地址：251-1338
電話：321-0343

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
地址：251-1338
電話：321-0343

錦江飯店

GRAND VIEW RESTAURANT
地址：251-1338
電話：321-0343

YULAN WONG

UNITED REALTY LTD.
地址：251-1338
電話：321-0343

晶美裝修建築公司

承接各類裝修建築工程
地址：251-1338
電話：321-0343

晶美裝修建築公司

承接各類裝修建築工程
地址：251-1338
電話：321-0343

8月28日 股市貨幣行情

香港恒生指數	: 898.91 +5.22	(美金計算)	(美金計算)
美元對港元	: 7.8420	黃金 348.70	白銀 7.650
加元對港元	: 6.024	多倫多綜合指數 TSEC	: 2378.10 +13.10
加元對美元	: 0.7688	ROYAL BANK	: 28.75 +0.25
紐約道瓊斯工業指數 DOW JONES INDUSTRIAL		SEAGRAM	: 48.75 +0.625
INDEX (DJII): 1232.11 +4.19		STELCO	: 23.375 +0.25
GENERAL DYNAMICS	: 65.875 +0.50	NORTHERN TELECOM	: 52.875 +0.25
DELTA AIRLINES	: 33.25 +0.25	CP ENTERPRICE	: 22.75 -0.125
GENERAL MOTORS	: 75.00 +0.375	ALCAN	: 37.875 Unchanged
UNION CARBIDE	: 56.00 Unchanged	CAMPBELL RED LAKE	: 28.375 +0.625
I B M	: 125.375 +0.875	GULF CANADA	: 18.25 +0.75
HOLIDAY INN	: 42.00 +0.375	BOV VALLEY INDUSTRIES	: 23.00 -0.125
CITICORP	: 34.125 +0.50	BELL CANADA ENTERPRISE	: 33.50 Unchanged
3M	: 83.125 +0.25	溫哥華市綜合指數 VSEI	: 978.00 +3.30
STANDARD OIL OF OHIO	: 46.50 +0.25	B.C. RES. INV.	: 3.10 Unchanged
BURLINGTON NORTHERN	: 44.125 +0.375	PHILLIP RES INV.	: 0.90 +0.05
		INVERMAY RES.	: 1.05 +0.03
		ACORN RES LTD	: 0.44 +0.03
		ZENCO RESOURCE INC	: 0.64 +0.05
		HUMBOZDT ENERGY	: 0.18 +0.02

資料提供: 加拿大宏發證券公司
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED
201-124 East Pender Street, Vancouver, B.C.
JOHN LEW 廖社煥 Bus: (604) 669-5514

稿特

健兒歸來傾城歡騰

李寧, 吳數德等出征洛磯凱旋歸里

勝利凱旋歸里, 賽狀元歸里, 兩軍十里長街歡騰, 十萬親朋, 鑼鼓, 鮮花和歡笑聲, 熱烈歡迎參加第二十三屆奧運會歸國得榮譽的健兒們。健兒們在歡騰的氣氛中, 獲得了熱烈歡迎。健兒們在歡騰的氣氛中, 獲得了熱烈歡迎。健兒們在歡騰的氣氛中, 獲得了熱烈歡迎。



李延柱
吳數德等出征洛磯凱旋歸里。

高雅洋服

溫哥華 KNIGHT ST (乃街) 3917號
電話: 872-4922
承接改衫, 訂做西裝
梁相業

昇記裝修

無任歡迎
水喉電燈
內外油漆
木工油漆
土庫翻新
歡迎估價

251-6004

美林廣告公司

各類廣告招牌
1296 KINGSWAY VAN.
876-5211

建安建築公司

KENON CONSTRUCTION LTD.
電話 255-6962 (國粵英語)

許忠銘窗公司

Hoy Industries Inc.
1986 KINGSWAY, VANCOUVER.
電話: 872-0696

春季特價
寸半厚防風門 \$179.99 連裝費
專造窗紗一日起貨

VIDEO FAIR 平霸視聽中心(附設修理部)

39 E PENDER ST. VAN. (中華文化中心對面) 電話: 687-2293

最新運到
錄影帶迴轉器
Video Cassette Rewinder

PIONEER 汽車音響
TOSHIBA 加拿大出品
ZENITH 日本名牌
JVC AIWA 中文唱碟

八折
特價 \$59.00

Alcan Building Products

Division of Alcan Canada Products Limited
2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8

選用ALCAN產品, 翻新閣下的房屋, 是最可靠的投資。我們是加拿大最有信用公司之一!

基立印務公司

柯式精印
一切大小中西文件
CALEB PRINTING CO.

1925 Kingsway Vancouver, B.C. V5N 2T1
Telephone: (604) 873-2722

左筆權

大預言家
精批命理
龜卜易卦
精究陰陽風水定向

211-811 MAIN ST. VAN. MANDARIN BLDG. B.C. V6A 2V5

防盜

JIM'S WELDING
供應家庭及工商
各界下列產品:
防盜花窗, 大小鐵閘
花園欄杆, 貨車鐵架
交貨快捷, 上門燒焊

鐵窗鐵門
每日24小時保護
家庭財物及家人安全
平均每月只用4.20元

何桐攝影院

HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話: (604) 688-2933, 681-5848

預約影相
免費泊車
合家庭相 入籍相(黑白) 4張4.80
護照相(彩色) 4張8.80
香彩影 紀念相 免費送4X5一張
合家相

萬國駕駛學校

想考取牌, 欲學無阻
請即洽:
地址: 206 東六街及維多利亞街223號

電話: 254-2805
872-0058

雲城汽車修理

VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
政府執照, 經驗技師
鄭宗發君主理
各項修理
絕對妥當
價錢公道

中山安堂

外埠寄來其命錄音 22元
#9-507 MAIN ST.

林健龍

王志龍駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL
地址: 7229 緬街近 57 街

本校教師, 全埠經驗最豐富, 保證法法建, 普通班 \$125元, 絕不拖堂。

安全駕駛學校

安全實用, 捷法速成
筆試路試, 收費公平

請電: 876-8434

通達駕駛學校

T.T. DRIVING SCHOOL
NO. 6, 246 EAST BROADWAY, 321-7324
(BROADWAY AND KINGSWAY)
VANCOUVER, B.C. 251-5015

自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高
全程八鐘 136元
每時 19元

高級駕駛學校

4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
CLASS 4 5 6 7
872-8717

京士威駕駛學校

KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3351 KINGSWAY
歷史悠久, 經驗豐富
教師黎美英 MAY LAI
434-5982 (廿四小時)

國際駕駛學校

International Driving Academy
地址 386 號喜士定東街 電話 684-3044

師資優良 經驗豐富 精通粵語 國粵英語
專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢
實習全科課程 139元八小時
特價速成班 110元六小時

嘉華駕駛學校

ALPHA DRIVING SCHOOL
4352 FRASER ST. VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全程130元, 並有筆試班。
馮坤威校長 294-4009

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
地址: 825 號喜士定東街 & HAWK (近唐人街)

歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成
專人教授 免費接送 日日可取 筆試路試
七週年紀念 8小時 \$145
酬賓大特價 6小時 \$120

城市駕駛學校

City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544

師資優良 經驗豐富 精通國粵 容英馬語
耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

香港駕駛學校

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
地址: 域多利街 5869 號
電話: 321-3722

考執照 專人輔導 免費接送 收費公平
筆試 筆試 筆試 筆試

宇宙駕駛學校

Universe Driving School
地址: 百老匯西街 119 號 7 室
免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班
特價八小時課程 \$136

香港駕駛學校

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
地址: 域多利街 5869 號
電話: 321-3722

考執照 專人輔導 免費接送 收費公平
筆試 筆試 筆試 筆試

不過過倫尼表示, 若有人期望在新一屆國會議員開會後十五分鐘, 即能提出及施行加拿大憲法。

其後端納返回果特拉區出席自由黨人舉辦之聯合聚會。他曾受到一名主張將核武器凍結的人的質問。另一名詰問者則站在一輛客貨車上高叫:「端納回家去!」

達星期二休息

喜 KING 669

新六

特價三十九元

清蒸海上鮮 紅豆沙糖水 早午

(足十位用)

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471 住家電話: 872-3036

CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011

3107 Kingsway VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇

7046 HAZELTON ST. 兩年新屋三層一廳, 兩層, 有天窗 CERAMIC TILES 三層有家庭房, 開價十一萬餘。地 43.97x107.4 價九萬餘

兩年新屋三層一廳, 兩層, 有天窗 CERAMIC TILES 三層有家庭房, 開價十一萬餘。1157 E. 16th

香港區豪華新屋, 三層一廳, 土庫完成, 3266 E. 62ND

六層相地大相地, 街角地, 1568 CHARLES ST.

北本拿比六年豪華新屋, 近 SFU, 66x122 五睡房四廁, 兩層三火爐約四千尺。

四房一廳, 土庫完成, 全部翻新像新屋, 九萬餘。4500 Clarendon RenFrew 夾 2 9

FRASERVIE 區, 兩房一廳, 有土庫 45x132, 保養一流。2205 QUALICUM DR.

三房一廳高土庫全部翻新, 光猛大廚大廳 5482 ROSS, VAN.

三房一廳, 翻新新屋, 52x210 南本拿比, 急售, 開價九萬餘。6834 GILLEY AVE.

三房一廳土庫完成 64x112 保養如新 5770 HYDE BAY

四房一廳豪華新屋, 複層式有天窗, 三廁, 紅磚, 新屋 4872 WOODGLEN, BAY. 誠價

14 年新相地, 急售, 月收過四千。1934 TRIUMPH ST. VAN.

五房一廳土庫完成十萬餘 33x122 1956 ADAMC ST. 近域多利

上下行屋 近 41 街 夾 8 街 1769 - 1771 E. 8TH.

三房一廳有土庫全部翻新 6884 WALKER AVE BAY, 八萬餘。

三年新屋三房一廳, 建築師特別設計, 33x122 912E36

豪華新屋三層土庫完成地大, 近沙大學 1230 MARSDEN CT. 本拿比, 十八萬餘

北本拿比, 六房一廳, 近沙公司 12 年新地大, 15 萬餘

4850 MAITLAND 房一廳, 土庫完成 74x99 本拿比, 風景優美。

NAVAIMO 夾 27 街兩房一廳 土庫完成開價九萬餘元。風景優美。2490 E. 27TH.

兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市中心, PENHOPE 兩房一廳, 風景優美, 開價九萬餘。

△ 57 街, 新屋三房一廳約二千尺, 業主離埠急賣十萬餘。

△ 兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市中心, PENHOPE 兩房一廳, 風景優美, 開價九萬餘。

△ 兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市中心, PENHOPE 兩房一廳, 風景優美, 開價九萬餘。

三房一廳, 保養一流, 有土庫 33x130 近 41 街, 廚房特大, 裝修地, 特價平賣。5709 KERR ST. VAN.

2911 E52, KILLARY 區, 三房一廳, 街角地, 複層式環境優美保養一流。

列治文複層式三房一廳, 66x122, No 3 BLUNDELL 11 萬餘。

三房一廳, 保養一流, 有土庫 33x130 近 41 街, 廚房特大, 裝修地, 特價平賣。5709 KERR ST. VAN.

△ 兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市中心, PENHOPE 兩房一廳, 風景優美, 開價九萬餘。

△ 兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市中心, PENHOPE 兩房一廳, 風景優美, 開價九萬餘。

△ 兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市中心, PENHOPE 兩房一廳, 風景優美, 開價九萬餘。

△ 兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市中心, PENHOPE 兩房一廳, 風景優美, 開價九萬餘。

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 FRANK LEE 公司: 879-3296 住家: 876-8841

DOGWOOD REALTY 柯其毅 公司: 876-8841 住家: 327-1689 KEN AW 中文 872-3955

陳憲明 STEPHEN CHEN, B.S. 住家電話: 325-6075

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 梁翼翔 ALWIN Y.C. LEUNG 住家電話: 437-9431 住家電話: 263-8300

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 KIM BONG 925-1888 王敬清 667-3728 KAREN BONG 922-1957 葉竹嬌

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 DAVID TO 325-9506 蘇念宜 CLIFF TO 421-3430 蘇冠毓

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK STREET VANCOUVER, B.C. V6H 2M6 邱敏浩 PETER WU 住家電話: 667-3926 留電即覆

UNITED REALTY LTD. 248 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5G8 GEORGE YEE 余昂禧

新興實業公司 FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.) ATLAS REALTY LTD. 陳若松

Andre Ip 253-0806 葉漢

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 876-8841 KEN WU 住家: 879-1845 住宅: 420-1851

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 876-8841 KEN WU 住家: 420-1851 住宅: 879-1845

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD. 湯天豪 HOWE G. TONG 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

Montreal Trust REAL ESTATE DEPARTMENT 滿地可實業公司 許孫少儀 Patsy Hui

ROYAL TRUST 2298 KINGS 電話: 430- 住家: 879- 66x122 地, 35 萬。 代理買賣房屋及生意 免費估價, 服務週到

成龍開始打輸數

以前成龍對事業好緊張，唔輸得，現在呢，他已預備在心理準備了，而且已預備在心理準備了，而且已預備在心理準備了。



成龍

成龍，以前成龍對事業好緊張，唔輸得，現在呢，他已預備在心理準備了，而且已預備在心理準備了，而且已預備在心理準備了。



李琳琳與周潤發

李琳琳與周潤發合作，李琳琳與周潤發合作，李琳琳與周潤發合作。

拍片成熟門 阿倫要冷靜

阿倫說，他打算在拍完後想清楚自己，現在，以決定未來，不要讓自已行錯一步。



阿倫

阿倫說，他打算在拍完後想清楚自己，現在，以決定未來，不要讓自已行錯一步。

聖火令設慶功宴 劉天賜讚武則天

劉天賜讚武則天，劉天賜讚武則天，劉天賜讚武則天。



劉天賜與賓客

劉天賜讚武則天，劉天賜讚武則天，劉天賜讚武則天。

趙雅芝仍未想結婚

趙雅芝仍未想結婚，趙雅芝仍未想結婚，趙雅芝仍未想結婚。

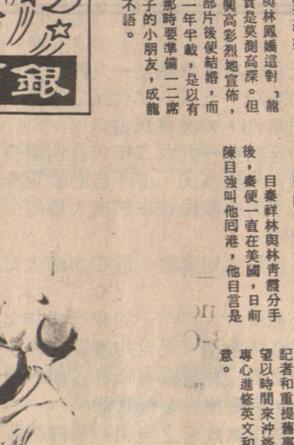


趙雅芝

趙雅芝仍未想結婚，趙雅芝仍未想結婚，趙雅芝仍未想結婚。

過埠搵食 秀姑秘訣

秀姑秘訣，秀姑秘訣，秀姑秘訣。



秀姑

秀姑秘訣，秀姑秘訣，秀姑秘訣。

李殿朗 怕 啞味啞

李殿朗怕啞味啞，李殿朗怕啞味啞，李殿朗怕啞味啞。

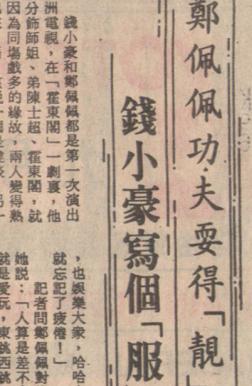


李殿朗

李殿朗怕啞味啞，李殿朗怕啞味啞，李殿朗怕啞味啞。

笑惹很華岳 道聲三

笑惹很華岳，笑惹很華岳，笑惹很華岳。

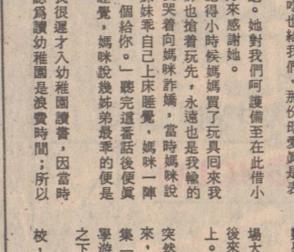


岳華

笑惹很華岳，笑惹很華岳，笑惹很華岳。

陳嘉賢小生性聽話

陳嘉賢小生性聽話，陳嘉賢小生性聽話，陳嘉賢小生性聽話。



陳嘉賢

陳嘉賢小生性聽話，陳嘉賢小生性聽話，陳嘉賢小生性聽話。

小小年紀 連闖大禍

小小年紀 連闖大禍，小小年紀 連闖大禍，小小年紀 連闖大禍。

小小年紀 連闖大禍，小小年紀 連闖大禍，小小年紀 連闖大禍。

大病一場 脫胎換骨

大病一場 脫胎換骨，大病一場 脫胎換骨，大病一場 脫胎換骨。

大病一場 脫胎換骨，大病一場 脫胎換骨，大病一場 脫胎換骨。

畢業三年 入藝訓班

畢業三年 入藝訓班，畢業三年 入藝訓班，畢業三年 入藝訓班。

畢業三年 入藝訓班，畢業三年 入藝訓班，畢業三年 入藝訓班。

鄭佩功夫 要得「靚」

鄭佩功夫 要得「靚」，鄭佩功夫 要得「靚」，鄭佩功夫 要得「靚」。



鄭佩

鄭佩功夫 要得「靚」，鄭佩功夫 要得「靚」，鄭佩功夫 要得「靚」。

錢小豪寫個「服」字

錢小豪寫個「服」字，錢小豪寫個「服」字，錢小豪寫個「服」字。



錢小豪

錢小豪寫個「服」字，錢小豪寫個「服」字，錢小豪寫個「服」字。

恬妞將登台表演

恬妞將登台表演，恬妞將登台表演，恬妞將登台表演。



恬妞

恬妞將登台表演，恬妞將登台表演，恬妞將登台表演。

集河銀



集河銀

李修賢 拖車

李修賢 拖車，李修賢 拖車，李修賢 拖車。



李修賢

李修賢 拖車

李修賢 拖車，李修賢 拖車，李修賢 拖車。



李修賢

新民主黨



NEW DEMOCRATIC PARTY

瑪嘉烈·美曹為華人福利而工作：
• 支持華埠中文閱讀室、中僑互助會、務語語言服務中心、士達孔拿人力部、中華文化中心等社團。
• 在國會宣揚華人在過去一百二十五年內對加國的重大貢獻。
• 代表超過一千華人向政府要求賠償人頭稅。

九月四日星期二
請投瑪嘉烈·美曹一票

1206 COMMERCIAL DRIVE VANCOUVER V5L 3X4 PHONE: 251-4751

我們關心

ELECT **COLLIN WONG**
Progressive Conservative Candidate
Vancouver-Kingsway

請投選 **黃國樑**
溫哥華市議員
進步保守黨國會議員候選人



Authorized by
DEREK LACROIX
Official Agent for
COLLIN WONG.



超記裝修

裝修房屋 大小工程
油漆間格 土庫籬芭
改装加建 車房修路
快捷妥當 保證滿意
電話：274-8249

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057
876-6872
保日水新政府
若夜夜龍裝法
滿意應煤或合
意召氣理照

有餐館廚房用具
出賣請電話：
2546690

大小電力工程

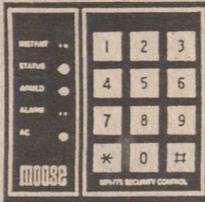
A.B. 級電力工程牌照

工商業。住宅

火警系統，電子防盜，對講機系統。舊屋電力系統檢查
電燈電線新建修改
電力暖氣，電子門鎖

電子防盜

- 加拿大保安專業牌照
- 燕梳信用保證
- 採用高級專業器材



小型電腦中樞控制

精心設計 令你安枕無憂
簡易使用 令你出入方便

安培電業工程有限公司

AMP TECH ALARM & ELECTRICAL SYSTEM INC.
1233 HORNBY ST. COQ. B.C. 電話：464-7287 (24小時)

TEMPLE Vegetarian Restaurant 佛有緣齋菜館

687-0113
132 W. HASTINGS STREET, VANCOUVER, B.C. V6B 1G8
(活活百貨公司對面)

- ★ 虔誠烹飪，正宗齋菜
- ★ 保證不含動物脂肪
- ★ 各式齋味麵粉麵點

清金仙佛羅玉金慈兩佛特
心銀姑法樹蓋玉航熱光
如滿祝無臨靈滿普和舍普
意屋壽邊風芝堂堂和合傳照
特價 \$88 元

玉金仙富佛翠玉兩彩
露銀姑天貴華華繞碟素雲
金滿祝星有餘素桃桃桃桃桃
盤屋壽斗 齋齋齋齋齋齋齋
特價 \$118 元

崇記 麵家

WING KEE RESTAURANT
6260 NO. 3 ROAD RICHMOND B.C.
電話：270-1825

中國式商場
快將開幕

舖位寫字樓出租三層，
地下停車場，單位有冷氣
設備，租賃面積由一千
平方尺至二萬七千方尺，
租金相宜。
JAZZ SINGH 461-6690
OR 873-4811
GOODRICH REALTY.

本號特聘香港名廚主理

- 粥粉麵飯
- 雲吞水餃
- 明爐燒烤
- 生猛海鮮
- 正宗粵菜
- 晚飯小酌
- 堂食外賣
- 一律歡迎

位於列治文區第三路 6260 號
前後寬大停車場即 SEARS 百貨商場對面
營業時間：由上午十一時至晚上十一時
逢星期三休息

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 684-8825
保當工器音廠經
證。程。機傳售
滿格服接各機
意克務大種，理
己安小電收名

VOTE FOR THE LIBERAL TEAM ON SEPT. 4/1984

九月四日請我華裔選民須一致投選自由黨候選人一票！

自由黨黨領端納先生是一位富有經驗治國雄材大政治家，唯有端納首相領導之自由黨政府，加拿大才有新希望！

JOHN TURNER

LIBERAL 自由黨

VAN. QUADRA 雲高華瓜特區選民

請一致投選首相 端納先生一票！

辦事處：4643 MAIN ST.
電話：872-5421

PAUL MANNING

LIBERAL 自由黨

VAN. CENTRE 雲高華中區選民

請一致投選 保羅萬寧先生一票！

辦事處：1925 W. 4th. AVE.
733-5397

SHIRLEY WONG

LIBERAL 自由黨

VAN. EAST 雲高華東區選民

請一致投選 黃沙梨(秀玉)博士一票！

辦事處：896 COMMERCIAL DR.
電話：254-0481

NANCY MORRISON

LIBERAL 自由黨

VAN. KINGSWAY 雲高華京士威區選民

請一致投選 曼絲·摩律臣律師一票！

辦事處：1151 KINGSWAY RD.
電話：879-5758

九月四日投票時請記得自由黨政績！

1. 今天我們有選舉權是一九四〇年代自由黨政府開始的。
2. 請勿忘記一九五八年代保守黨執政開始僱用港警搜查華人非法移民事件，大減移民進口。
3. 請勿忘記在一九六二年代自由黨重掌政權，採用人道政策，恩赦華人非法移民，准予自動改正身份。
4. 今天我們小數民族在加拿大獲得平等地位，是自由黨政府立憲法保障。
5. 今天世界各地難民能在加拿大安居樂業，是自由黨人道主義政策。
6. 今天加拿大人民在不同背景種族文化，能和平共處，共同為加國謀富強康樂，是自由黨訂立之多元文化政策。
7. 自由黨創立社會福利制度，如普遍化醫藥保險，失業保險，養老金，家庭津貼金等計劃。
8. 唯有自由黨政府之自由企業經濟發展計劃，方能解決目前世界性之不景氣。
9. 自由黨青年就業及創業計劃，可能解決青年人失業問題。
10. 自由黨政府主政，修改移民法例，准予僑眷移民來加團聚。

在選舉日，各區選民對選舉若有問題，請與各區辦事處工作人員或電話聯絡，當盡力代為解答一切問題。

AUTHORIZED BY: B.C. CHINESE CANADIAN LIBERAL CLUB.

IONA CAMPAGNOLO

LIBERAL 自由黨

N. VAN. BURNABY 北雲高華本拿比區選民

請一致投選 埃奧拿·金布奴魯夫人一票！

辦事處：231 MT. HIGHWAY N. VAN.
電話：984-4521

HARKIRPAL S. SARA

LIBERAL 自由黨

VAN. SOUTH 雲南區選民

請一致投選 容機普 沙拉先生一票！

辦事處：8179 MAIN ST.
電話：321-0440

ROD DRENNAN

LIBERAL 自由黨

RICHMOND SOUTH DELTA 力治文南刀打區選民

請一致投選 寶鐵文先生一票！

辦事處：8271 WESTMINSTER HIGHWAY RICHMOND
電話：276-2280

MAE CABOTT

LIBERAL 自由黨

MISSION PORT MOODY 尾臣砵舞地區選民

請一致投選 美·加拔女士一票！

辦事處：20475 LOUGHEED HIGHWAY
電話：464-0022 826-5519

烟台原無民航飛機相連。開放以後
其中外事使館區位於
烟台民航機場，可航上海、北京，使這
裏的交通更為方便。

會區和濱河公園區。
建達式上蓋，兩邊商
店設計各具特色，結
合綠化，組成一條步
行街。濱河公園區設
在沙面兩邊，佔地
三萬餘平方米。

於十一月一日到七日
在沙面進行五場表演
賽。光男公司是這次
表演賽的主辦機構。

司星期五說，胡姆將
於十一月一日到七日
在沙面進行五場表演
賽。光男公司是這次
表演賽的主辦機構。

詢請 專辦留學生入
9 英政府中學詳情
8 語電 0 V L I 查
5 9 9 I 查
7 查
免費估價
工作快捷妥當
電話：327-2257

穆倫尼前往雲島活動 迎擊加西分離主義者

(城多利電)一隊揮舞標語的加西分離份子於前晚干擾了一次穆倫尼和他的支持者集會，並要求修正官方的雙語計劃。

穆倫尼接受電台訪問強調 保守黨將不遺餘力 創造工作加強投資

穆倫尼在週六下午，接受電台訪問時，強調保守黨將不遺餘力創造工作，加強投資，並改善生活。

獲支持雖未顯增 布洛賓並不氣餒

(綜合報導)新民主黨領袖布洛賓在週六表示，雖然在最近的民意調查中，他的支持率並未顯著增加，但他並不氣餒。

端納首相前來雲高華 參觀卑詩醫學院等地

端納首相在週六下午，與卑詩省官員及醫學界人士會面，並參觀了卑詩醫學院。



大選特輯

the EXCELSIOR Restaurant

怡園 海鮮酒家

4544 W. 10th AVE. VAN. B.C.
PHONE: 228-1181

夏季特價酬賓席

***名廚主理**

***不同凡响**

式大名：鳳尾香酥蝦
貴熱：瑤柱鮮菇蒜

蟹肉冬茸燕窩羹
上湯焗龍蝦(足兩磅半)

北京片皮鴨
鴨鬆生菜包
金雙蒸生蠔
原隻游水石斑
清蒸游水石斑
冰凍蜜瓜西米露
合時生菓

每席一百二十八元足十位用

***七天營業**

***請早預定**

逢週五、六、日晚照常供應
點心自助餐逢週日、
上午十一時至下午三時

夏季特價酬賓席

精美點心·天天茶市
酒筵喜酌·豐儉隨意

特價酬賓席 \$128元
四寶大拼盤
兩大熱蝦
雙寶燕翅
脆皮炸子雞
北京片皮鴨
海參扒北菇
翡翠炒蝦球
清蒸游水魚
生炒糯米飯
豉汁蒸排骨

新張海鮮席 \$118元
兩大熱蝦
北菇魚唇
碧綠骨香雞
上湯焗龍蝦
酥炸大生蠔
清蒸大石斑
上湯會生麵
茄汁蝦仁飯
什菓凍豆腐

(任何特價折扣券不在此單內)

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品

新鮮河粉
全蛋生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮

逢星期二休息

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

新六和菜 夏季新酬賓席

兩熱：奶油焗龍蝦
瑤柱扒鮮菇
當紅炸子雞一隻
當紅炸子雞一隻
翡翠炒蝦球
碧綠炒蝦球
碧綠炒蝦球
碧綠炒蝦球
碧綠炒蝦球
碧綠炒蝦球
碧綠炒蝦球
碧綠炒蝦球

營業時間：早上七時半至下午三時
晚飯時間：下午五時至晚上九時半
週二休息
238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

家酒陶陶

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大港小酌
堂飲隨意
無任歡迎

桃園餐室

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大港小酌
堂飲隨意
無任歡迎

DORSET COLLEGE

(即前本字比政府中學) 特大校舍及科學實驗室

環境優良，設備完善及交通方便
特設 GRADE 10 速成班(四個月)
招收十、十一、十二班及大學堂學生
台灣及大陸學生可申請英文特別班
歡迎各國學生，轉校學生及家長查詢
有專人協助有關 84年九月及 85年一月
入學手續 TRANSFER CREDIT，轉校
VISA 及學生簽證。
詳情請電：291-8686 或到本校
250 WILLINGDON AVE.
BURNABY, B.C.
(夾喜士定東街 4400 BLOCK)

新都城 海鮮酒家

NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.
TEL: (604) 681-1828

天天茶市·中午快餐·生猛海鮮
精美小菜·壽筵喜酌·豐儉隨意

特價每席一百二十八元

特價酬賓席(預定)

冷盤：油泡象拔蚌
式熱：串燒牛肉
金蟹：金蟹炒帶子
碧綠：碧綠炒蝦球
蒜茸：蒜茸炒龍蝦
揚州：揚州炒飯
紅豆：紅豆沙糖水
合時：合時生菓

附設：點心外賣部
各式點心外賣，一律九折優待
營業時間：上午九時至晚上十時·逢星期二休息

NEW GOLDEN CROWN SEAFOOD RESTAURANT

新金冠海鮮大酒樓
溫哥華喜士定西街122-128號 Tel: 688-6631
122-128 W. Hastings St., Van. B.C. 688-6632

精美點心·天天茶市
酒筵喜酌·豐儉隨意

特價酬賓席 \$128元
四寶大拼盤
兩大熱蝦
雙寶燕翅
脆皮炸子雞
北京片皮鴨
海參扒北菇
翡翠炒蝦球
清蒸游水魚
生炒糯米飯
豉汁蒸排骨

新張海鮮席 \$118元
兩大熱蝦
北菇魚唇
碧綠骨香雞
上湯焗龍蝦
酥炸大生蠔
清蒸大石斑
上湯會生麵
茄汁蝦仁飯
什菓凍豆腐

營業時間：上午九時至晚上十時
逢星期二休息

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street
Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

裝飾輝煌·招呼親切
天天茶市·百粵名菜

益食家!!!
續推出皇牌名菜
仍祇賣一百二十八元

上湯焗龍蝦(足二磅半)
式大熱：釀焗鮑魚蓋
鳳凰雀肉鬆

蟹肉會燕窩
北京片皮鴨
七彩炒鴨絲
當紅脆皮雞
玉蘭鮮吊片
清蒸游水石斑
生炒牛肉飯
蓮子紅豆沙
新鮮生菓

(足十位用)
一二八元

正宗韓國菜館

著名 韓國式 B.B.Q.
自助火鍋
情調幽雅

電話: 255-5022 255-8625
845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.

七天營業：由下午五時至晚上十一時
星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

名貴高尚大屋
\$169,900

◎烈治文中心區 ◎五大睡房四浴室
◎交通購物方便 ◎客廳,飯廳,家庭室
◎實用 3,146 方呎 ◎大地 78x150 呎

FRANCIS CHEUNG 271-3112
MARLENE CORK 277-3320
公司電話: (604)273-3111

唐番餐館自賣
位於 METLAKVA, BC 旺區
購物商場, 隔鄰政府酒
房, 大百貨公司, 藥房,
IGA, 士多, 銀行等, 有
酒牌, 座位一百餘, 有
助餐設備齊全, 廉
讓僅九萬九, 請速
電 (604) 860-0066 黃生

誠徵餐館一週
中小餐館, 唐番餐館均可, 肆
件均佳, 有意者請電 112,
392, 1718, 811 周先生

生意或實業出賣
三區合法酒牌, 位於烈治文
區, 地段中, 下午
六時後, 112, 403,
594, 5099 馬利德

出賣

西區屋急賣
11 號, 位於西區, 兩層, 上
下, 地段 32 呎 x 110 呎, 三
房, 兩廁, 交通方便, 合
意者請電 325, 297 7
周先生

有房屋自賣
三區合法酒牌, 位於烈治文
區, 地段中, 下午
六時後, 112, 403,
594, 5099 馬利德

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

靚屋自賣
價十一萬二千五百, 星
期日下午一至四時開
放, 105 號, 三街

THE PERMANENT
投資良機, 新街文 51 組
位, 本拿比, 地段佳, 政
府津貼, 按揭 70 萬, 15 年
不須還本或繳付利息, 轉
讓, 不主保證, 有現款, 取
分, 可付 50 萬, 24 小時
電話: 321-3888, 321-3888
ALAN MAH 438-8161

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

本報廣告
效力宏大

誠徵男伴
溫哥華, 45 歲, 誠徵中
年以上, 不善言談, 有
房, 有意者請電 738
811, 738 811

招生
余佩珊, 溫哥華學院
或高級中學, 由溫哥華
留學生會主辦, 負責
留學生, 詳情請電 733
3200, 余佩珊

離埠汽車急賣
一九七六年, 本田, 白色
轎車, 零件齊全, 電話
325, 0085

教授鋼琴
保證, 溫哥華, 19 街
利, 電話: 1029

唐餐館平讓
八十座位, 全酒牌, 請
電: 879, 723 31
其太

電腦公司急售
電腦及軟件, 地址, 有
意者請電 398 9412 洽

餐館連業出讓
B.C. 省, 位於溫哥華
區, 地段, 電話: 229 6
126, 738 811

洋行餐館廉讓
沙, 位於溫哥華, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

西餐館生意出讓
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

雜貨舖出讓
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

唐餐館自賣
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

誠徵餐館一週
中小餐館, 唐番餐館均可, 肆
件均佳, 有意者請電 112,
392, 1718, 811 周先生

生意或實業出賣
三區合法酒牌, 位於烈治文
區, 地段中, 下午
六時後, 112, 403,
594, 5099 馬利德

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

商業

咖啡室出讓
41 座位, 日營, 三百餘
位, 有意請電 403, 3
874, 623 33

亞省餐館自賣
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

華邊中西餐館
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

唐人街餐館急讓
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

好過打工!
自己做老板, 投資在此, 賺錢之「術」
貨百貨店」可一年內賺本, 東主
包教, 經營, 稅務, 買賣, 盤, 須要五千
元, 另點貨, 若二萬五千, 另有三
間, 則價廉, 之業, 仔舖, 速與留留
永 WILLIAM CHONG, 683-7535 洽
GREGGARD & SMITH REALTY LTD

餐館出賣
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

餐館連業出讓
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

雜貨舖出讓
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

住宅

新屋十四萬餘
位於溫哥華, 地段, 意
者, 有意請電 229 6
306, 738 811

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屋主自賣
三區, 位於北溫, 地段
約九千九百呎, 交通
方便, 電話: 874, 87
九, 四七三, 二七, 三三
三

屆時駕臨指導昂榮幸

域多利埠

洪門達權總社
民治黨支部

全人敬約

想尋

本廠

件工

工

工

工

電話: 254-4470

電話: 241-46 AVE

電話: 325-5530

371 E. Hastings
Vancouver, B.C.

加

長生花園

歡迎光顧

子

GEO. LOUIE

ARMST
304 Dunl...

往嚮世外甘甜

如有垂詢
請與李顯理
李雲
二君接洽
電話

DAY 83, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, WEDNESDAY, AUGUST 29, 1984

Table of horse racing results including First, Second, Third, Fourth, Sixth, Seventh, Eighth, Ninth, and Tenth races with details on purses, distances, and winners.

Table of horse racing results for the Tenth race, including details on purses, distances, and winners.

今日各場精選 PNE 文勝賽馬佳選

- List of selected horses and jockeys for various races, including Notorious Native, Beau Fiddler, Les Miserables, etc.



馬騰 5. Investor Strategy (Krasner)

AAA文件急遞有限公司 Triple A Couriers Ltd. 203-37打街東. 專車上門收派本埠各種信件...

明德託兒所 (特設託兒補助金) 可申請政府收費補助及接受可補助。負責接洽幼托及兒童...

大西方米廠 WESTERN RICE MILL LTD. 專營米業 分銷批發 歡迎比較 泰國美女牌香米...

在加付款 國內提貨 飛鵬牌自行車 廣州提貨 \$135.00 飛鵬牌14吋彩色電視機...

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377 專人指導 歡迎垂詢

中國旅遊觀光團 暢遊香港、廣州、桂林、杭州、上海、北京。全團十四日。來回均經香港...

納偉旅行社 Love & White Travel 無遠弗屆。無微不至。Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada

歐洲豪華旅遊團 暢遊倫敦、巴黎、日內瓦、尼斯、聖地牙哥、羅馬、威尼斯、阿姆斯特丹...

黃壁俠旅行社 QUON H. WONG AGENCIES. 128 E. PENDER ST. VAN. B.C. PHONE 684-0938

太平洋旅行社 T.P.Y. Travel Service 71 Pender Street East Vancouver, B.C. PHONE: 683-5656

利安旅行社 RIGHT ON TRAVEL INC. 475 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. Tel: 687-3316

簡業存旅行社 Gunn's Travel Ltd. 438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA Telephone: 685-2235

快意旅遊公司 Leisure Tourex Travel Ltd. 片打東街125號 VANCOUVER, B.C. V6A 1T6 TEL: 669-4165

環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL 258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA 溫哥華片打東街258號 電話: 684-2341

中國遊 \$2999 全程22天 國泰航空公司聯合主辦: 香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD. 150 E. PENDER ST. 片打東街150號 TEL: (604) 689-6412

水電公司若進一步裁員 將嚴重影響對公眾服務

【本報訊】卑詩水電公司煤氣部之一項內部報告稱，進一步裁員而不相應減少工作負荷，將對公眾安全造成嚴重後果。

不過，水電公司仍表示，在未來三年中，削減設備操作費用百分之十五，亦即五千萬元，此舉將明顯包括裁員，水電公司董事局將於九月十七日作出決定。

但上述之內部報告指出，卑詩水電公司煤氣部與顧客之比，為一與二七之比，亦即一名職員須為二百七十七名顧客服務，而在北美洲其他同類煤氣機構，平均為一與二一之比。

雲中華會館主辦 「認識政黨」大會

【本報訊】由中華會館及士達孔拿社區中心聯合主辦之「認識政黨」大會，將於八月廿六日(星期六)下午二時在士達孔拿社區中心舉行，屆時將有各黨候選人親自出席，並與選民面對面。

大會由下午二時開始，屆時將有各黨候選人親自出席，並與選民面對面。大會由下午二時開始，屆時將有各黨候選人親自出席，並與選民面對面。

加國過去三年來 縱火損失十億元

【本報訊】保險局最近公布一項報告指出，加國過去三年來，縱火損失總額達十億元。

報告指出，縱火損失總額達十億元。報告指出，縱火損失總額達十億元。

雲中華會館主辦 「認識政黨」大會

【本報訊】由中華會館及士達孔拿社區中心聯合主辦之「認識政黨」大會，將於八月廿六日(星期六)下午二時在士達孔拿社區中心舉行，屆時將有各黨候選人親自出席，並與選民面對面。

大會由下午二時開始，屆時將有各黨候選人親自出席，並與選民面對面。

大選已臨近 拉票有新招 我駕順風車 你投我一票

【本報訊】加國大選已臨近，各黨候選人紛紛出招，拉票有新招，我駕順風車，你投我一票。

候選人紛紛出招，拉票有新招，我駕順風車，你投我一票。

財政廳長檢討稅收政策 下月起將分在各地開會

【本報訊】財政廳長克拉克將於九月七日起，分赴各地開會，檢討稅收政策。

克拉克將於九月七日起，分赴各地開會，檢討稅收政策。

雲中華會館主辦 「認識政黨」大會

【本報訊】由中華會館及士達孔拿社區中心聯合主辦之「認識政黨」大會，將於八月廿六日(星期六)下午二時在士達孔拿社區中心舉行，屆時將有各黨候選人親自出席，並與選民面對面。

大會由下午二時開始，屆時將有各黨候選人親自出席，並與選民面對面。

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.
電話: 253-4706
24小時服務

免費估價
取價從廉

修理: 乾洗衣機, 滾筒雪櫃, 大小冰房, 凍櫃, 制雪機, 空氣調節, 家庭電器。

海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)
912 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.
Tel: 682-7373

開戶送月餅

本銀行為與客戶共賀中秋佳節，特備「奇華大餅家」精製「雙黃蓮蓉月」贈送客戶細則如下：

(一) 凡以二千元在本銀行開立「日息儲蓄支票戶口」獲贈壹盒。
(二) 四千元可獲贈兩盒，每戶口祇限兩盒。
(三) 先到先得，送完即止，不另行通知。

「日息儲蓄支票戶口」

- 利率 8.5% p. A.
- 無最低存款限制
- 不限存款次數
- 免費泊車 (D.P.C. 停車場)

雲埠洪門民治黨支部
招賢納士通告

本支部定於一九八四年九月八日(星期日)晚上八時在本黨支部舉行招賢納士大會，凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。

一九八四年八月廿五日
秘書 鄭今後

和安芽菜公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
秘美澳 綠荳發行
電話: 684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

雲埠洪門民治黨支部
招賢納士通告

本支部定於一九八四年九月八日(星期日)晚上八時在本黨支部舉行招賢納士大會，凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。

一九八四年八月廿五日
秘書 鄭今後

新麗施超級市場及花店
溫哥華固蘭胡街 2915 號
電話: 738-3731

結婚禮花大減價(全套 159 元)

本店以廉價推出全套結婚禮花，包括婚禮花籃兩個，新娘花球一個，伴娘花球兩個，男仕襟頭花六個，女仕襟頭花兩個及贈送渡蜜月襟花一個，全套僅收一百五十九元。

同時本店特聘西人插花藝術家為閣下設計各種喜慶花牌，花球，襟花，花籃，花圈及各季節生果籃，價錢相宜，歡迎僑胞光顧。

本店七天營業，由上午九時半至晚上十時。

海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)
912 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.
Tel: 682-7373

開戶送月餅

本銀行為與客戶共賀中秋佳節，特備「奇華大餅家」精製「雙黃蓮蓉月」贈送客戶細則如下：

(一) 凡以二千元在本銀行開立「日息儲蓄支票戶口」獲贈壹盒。
(二) 四千元可獲贈兩盒，每戶口祇限兩盒。
(三) 先到先得，送完即止，不另行通知。

「日息儲蓄支票戶口」

- 利率 8.5% p. A.
- 無最低存款限制
- 不限存款次數
- 免費泊車 (D.P.C. 停車場)

雲埠洪門民治黨支部
招賢納士通告

本支部定於一九八四年九月八日(星期日)晚上八時在本黨支部舉行招賢納士大會，凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。

一九八四年八月廿五日
秘書 鄭今後

和安芽菜公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
秘美澳 綠荳發行
電話: 684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

雲埠洪門民治黨支部
招賢納士通告

本支部定於一九八四年九月八日(星期日)晚上八時在本黨支部舉行招賢納士大會，凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。

一九八四年八月廿五日
秘書 鄭今後

精工 錄影音響修理
K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER ST., VAN.
七天營業近28街

大小修理·精工快捷
價錢公道·歡迎比較

AUTHORIZED WARRANTY SERVICE CENTRE 保養服務中心

for: SONY, RCA, TOSHIBA, PANASONIC, ZENITH, SANYO, FISHER, QUASAR, SHARP, TECHNICS, AIWA.

以上各名廠的產品，如在保用期內，可得到免費修理

特設汽車音響修理與安裝

Tel: 876-8320

捷成 藝術設計公司
廣告設計·海報·書本·社團會刊
攝影排字·中文·簡體文·日文等

又平·又靚·又準時

地址: 溫哥華華埠8183號 電話: 321-4335
8183 Main St., Vancouver, B.C. V5X 3L2 (604) 321-4335

Dragon Arts
461 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. 近中僑互助會

藝術書籍 招貼圖片
精寫招牌 書法服務
鑲配鏡架 精工裝裱
送禮字畫 刺繡總匯
書畫用品 零沽批發

TEL: 254-2218

雲埠洪門民治黨支部
招賢納士通告

本支部定於一九八四年九月八日(星期日)晚上八時在本黨支部舉行招賢納士大會，凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。

一九八四年八月廿五日
秘書 鄭今後

雲埠洪門民治黨支部
招賢納士通告

本支部定於一九八四年九月八日(星期日)晚上八時在本黨支部舉行招賢納士大會，凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。

一九八四年八月廿五日
秘書 鄭今後

精工 錄影音響修理
K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER ST., VAN.
七天營業近28街

大小修理·精工快捷
價錢公道·歡迎比較

AUTHORIZED WARRANTY SERVICE CENTRE 保養服務中心

for: SONY, RCA, TOSHIBA, PANASONIC, ZENITH, SANYO, FISHER, QUASAR, SHARP, TECHNICS, AIWA.

以上各名廠的產品，如在保用期內，可得到免費修理

特設汽車音響修理與安裝

Tel: 876-8320

捷成 藝術設計公司
廣告設計·海報·書本·社團會刊
攝影排字·中文·簡體文·日文等

又平·又靚·又準時

地址: 溫哥華華埠8183號 電話: 321-4335
8183 Main St., Vancouver, B.C. V5X 3L2 (604) 321-4335

歡迎閣下參加中國旅行社
華安國貨公司聯合主辦

中國草原遊
出發日期: 7月11日, 入中國日期: 7月15日
遊覽城市: 廣州、石家莊、太原、大同、包頭、呼和浩特、北京、廣州。
(全程: 廿一天) 費用 \$2595

天津山東遊
出發日期: 9月16日, 入中國日期: 9月20日
遊覽城市: 廣州、北京、天津、青島、濟南、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。
(全程: 廿二天) 費用 \$2650

東北三寶遊
出發日期: 8月28日, 入中國日期: 9月1日
遊覽城市: 廣州、哈爾濱、長春、吉林、瀋陽、鞍山、大連、天津、北京、廣州。
(全程: 廿三天) 費用 \$2795

熊貓故鄉遊
出發日期: 9月30日
入中國日期: 10月4日
遊覽城市: 廣州、桂林、貴陽、昆明、成都、重慶、宜昌、武漢、廣州。
(全程: 廿一天) 費用 \$2550

雲埠洪門民治黨支部
招賢納士通告

本支部定於一九八四年九月八日(星期日)晚上八時在本黨支部舉行招賢納士大會，凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。

一九八四年八月廿五日
秘書 鄭今後

雲埠洪門民治黨支部
招賢納士通告

本支部定於一九八四年九月八日(星期日)晚上八時在本黨支部舉行招賢納士大會，凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。凡我黨黨員及有志人士，請屆時出席，共商黨務。

一九八四年八月廿五日
秘書 鄭今後

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL: (604) 682-1913

專營: 樂器 唱帶 修理 中西樂器 鋼琴調音

個別教授: 古箏, 揚琴, 二胡, 琵琶, 笛, 笙, 笙, 及粵曲演唱。

員專味試有亦廠醬芥 價漲大起引收失子芥國加

我們都聽過酒廠... 芥子就是芥末的原料... 芥子是用芥子製成... 芥子是用芥子製成... 芥子是用芥子製成...



去試味了... 芥子是用芥子製成... 芥子是用芥子製成... 芥子是用芥子製成...

鬥士涼鞋·男女適合

今年夏天最熱門的鞋子是「鬥士涼鞋」... 鬥士涼鞋的流行，是受了美國「朋... 鬥士涼鞋的流行，是受了美國「朋... 鬥士涼鞋的流行，是受了美國「朋...



集體運輸

美國維珍尼亞州一托兒... 集體運輸... 集體運輸... 集體運輸...

最佳宣傳

一廣告公司廣告公司... 最佳宣傳... 最佳宣傳... 最佳宣傳...



美斯大餐廳

地址：片打東街179號，電話：688-1751... 本餐廳重金禮聘... 美斯大餐廳... 美斯大餐廳...

YORKSHIRE TRUST COMPANY 億兆信託銀業... SAVINGS ACCOUNT... 華埠分行 130 E. PENDER ST. 經理：張鑑鈞

中興貿易公司 CHUNG HING CO., LTD. 特別推薦：香港廣東麵廠「麵球之霸」經已上市... 719 POWELL ST., VAN. (604)251-3551, 253-7751

FRESH AIR TOUR 輕歌喚早晨旅遊團... 馬田叔始創「輕歌喚早晨旅遊團」... 九月一日(星期六)出發

小杭公海鮮酒家 SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT... 夏季酬賓席... 小杭公大拼盆... 電話：874-5251

中國參茸藥材行... 專營：正地道藥材，成藥補酒，海味雜貨... 地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Pan-Pacific Travel 安亞(天寶)旅行社 EXECUTIVE TRAVEL... 八四年中國旅遊探親團... 電話：688-8321

實力車身修理 Super Look Auto Body Ltd. 1104 CLARK DRIVE VAN. B. C. 電話：254-9111... 保證：車身修理工作妥當